



WOHNWAGEN-LUFTZELT CARAVAN AIR AWNING TAVIRA AIR 390 / 490 / 590



TAVIRA AIR 390 / 490 / 590

Art. 93826 / 93827 / 93828

DE LIEFERUMFANG

Zelthaut, Single-Point Inflation - Luftgestänge (TPU), Windschürze, Abspannleinen, Heringe, Luftpumpe, Packtasche, 3 Dachverstärkungsluftschläuche (93826, 93827) / 4 Dachverstärkungsluftschläuche (93828) (TPU).

UK ASSEMBLY PARTS LIST

Tent skin, Single-Point Inflation - air poles (TPU), windskirt, guy ropes, pegs, air pump, packing bag. 3 roof reinforcement air tubes (93826, 93827) / 4 roof reinforcement air tubes (93828) (TPU).

IT FORNITURA

Telo tenda, gonfiaggio a un punto - pali d'aria (TPU), gonnellino, corde, picchetti, pompa d'aria, sacchetto d'imbballaggio. 3 tubi flessibili dell'aria di rinforzo del tetto (93826, 93827) / 4 tubi flessibili di rinforzo del tetto (93828) (TPU).

ES LISTA DE PIEZAS DE MONTAJE

Piel de tienda, inflado de un punto - postes de aire (TPU), faldón cortaviento, vientos, estacas, bomba de aire, bolsa de embalaje. 3 Mangueras de aire de refuerzo del techo (93826, 93827) / 4 Mangueras de aire de refuerzo del techo (93828) (TPU).

FR LISTE DES PIÈCES D'ASSEMBLAGE

Peau de tente, gonflage en un point - arceaux d'air (TPU), jupe pare-vent, cordes de haubanage, piquets, pompe à air, sac d'emballage. 3 Chambres à air de renfort de toit (93826, 93827) / 4 Chambres à air de renfort de toit (93828) (TPU).

NL ONDERDELENLIJST

Tenthuid, Single-Point Inflation - luchtstokken (TPU), windscherm, scheerlijnen, haringen, luchtpomp, pakzak. 3 dakversterkende luchtbuizen (93826, 93827) / 4 dakversterkende luchtbuizen (93828) (TPU).

FI KOKOONPANON OSALUETTELO

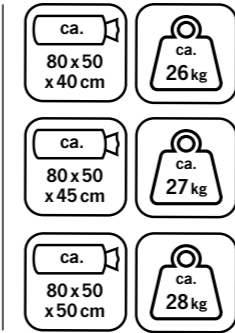
Teltan nahka, yhden pisteen täyttö - ilmatolpat (TPU), tuulliliina, köydet, tapit, ilmapumppu, pakkaus pussi. 3 katon vahvistusilmaletkut (93826, 93827) / 4 katon vahvistusilmaletkut (93828) (TPU).

SE FÖRTECKNING ÖVER MONTERINGSDELAR

Tältskinn, enpunktsinflation - luftstänger (TPU), 3 lufrör (TPU) för förstärkning av taket, vindskydd, staglinor, pinnar, luftpump, förpackningspåse. 3 luftslangar för takförstärkning (93826, 93827) / 4 luftslangar för takförstärkning (93828) (TPU).

DK LISTE OVER MONTERINGSDELE

Teltskind, enkeltpunktsopblæsning - luftstænger (TPU), vindskørt, spændetov, pløkker, luftpumpe, pakkepose. 3 luftslanger til tagforstærkning (93826, 93827) / 4 luftslanger til tagforstærkning (93828) (TPU).



TAVIRA AIR 390
93826

TAVIRA AIR 490
93827

TAVIRA AIR 590
93828

TAVIRA AIR 390 / 490 / 590

Art. 93826 / 93827 / 93828

DE WOHNWAGENVORZELT

ES TOLDO PARA CARAVANA

FI ASUNTOVAUNUN MARKIISI

UK CARAVAN AWNING

FR AUVENT POUR CARAVANE

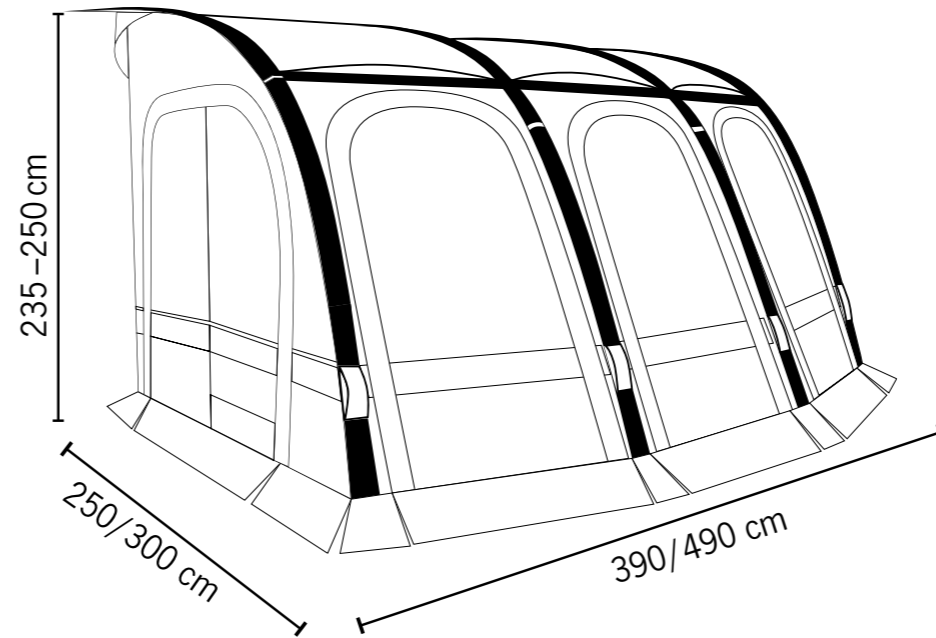
SE MARKIS FÖR HUSVAGN

IT VERANDA PER CARAVAN

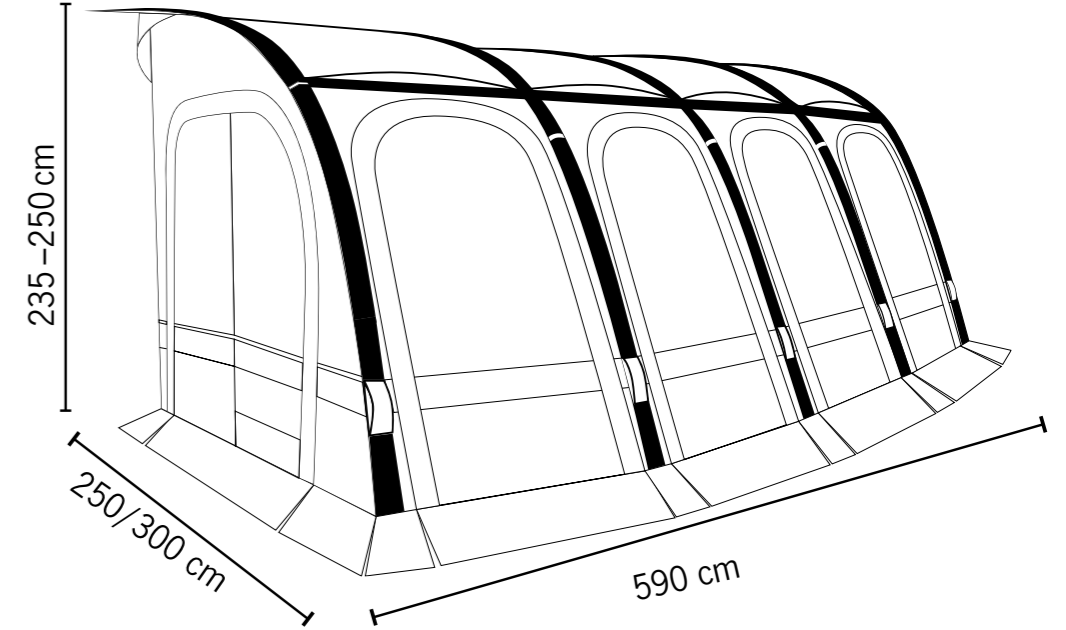
NL CARAVAN VOORTENT

DK FORTELT TIL CAMPINGVOGN

TAVIRA AIR 390/490



TAVIRA AIR 590



DE BENUTZERHANDBUCH

4-6

UK USER'S INSTRUCTION

4-6

IT MANUALE D'ISTRUZIONI

4-6

ES MANUAL DE USUARIO

7-9

FR MANUEL D'UTILISATION

7-9

NL INSTRUCTIEHANDLEIDING

7-9

FI KÄYTTÖOHJE

10-12

SE ANVÄNDARMANUAL

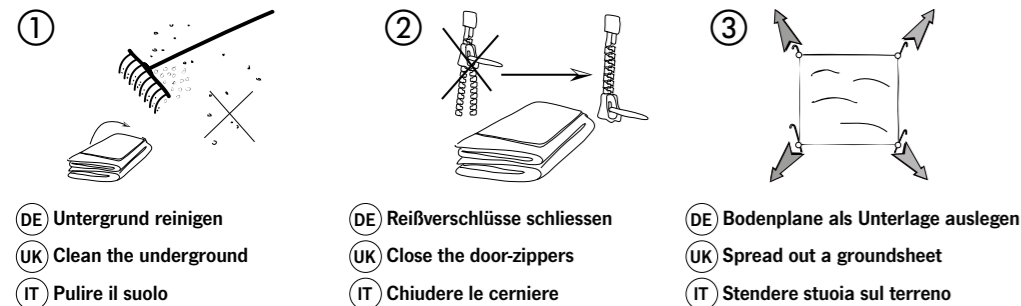
10-12

DK BRUGERHÅNDBOG

10-12

DE AUFBAU MIT 2 PERSONEN EMPFOHLEN! / ZELT UND FENSTER DÜRFEN NUR MIT SPEZIELLEN REINIGERN BEHANDELT WERDEN!
UK SET-UP WITH 2 PERSONS RECOMMENDED! / TENT AND WINDOWS MAY ONLY BE TREATED WITH SPECIAL CLEANERS!
IT CONSIGLIATO L'ALLESTIMENTO CON 2 PERSONE! / TENDE E FINESTRE POSSONO ESSERE TRATTATE SOLO CON DETERGENTI SPECIALI!

DE VORBEREITUNG / UK PREPARATION / IT PREPARAZIONE



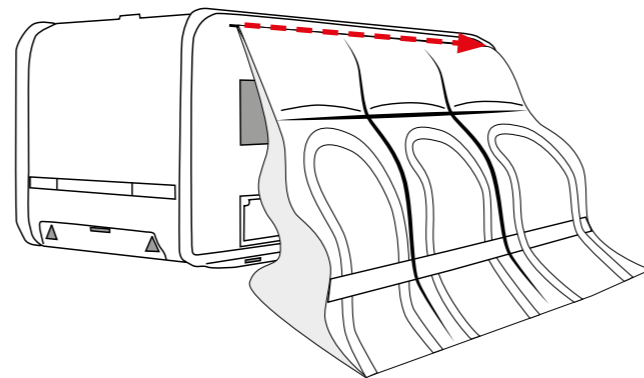
④ **DE FAHRZEUGANBINDUNG** Befestigung am Fahrzeug:
• Keder Ø 7 mm

UK CONNECTION Connection to the vehicle:
• Piping Ø 7 mm

IT COLLEGAMENTO Collegamento al veicolo:
• Tubazioni Ø 7 mm



⑤ **DE FAHRZEUGANBINDUNG:** Zelt über den Keder einziehen
UK CAR CONNECTION: Pull in the tent over the piping profile
IT COLLEGAMENTO ALLA VETTURA: Inserire la tenda nel Keder a tubazione.



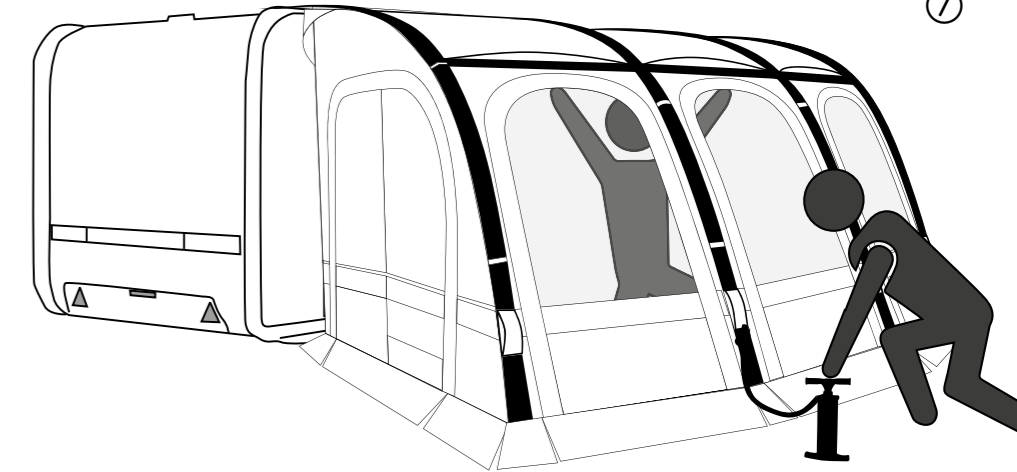
⑥ **DE VOR DEM AUFPUMPEN:** Die Ventile der Verbindungsstücke (siehe Abb. 6) im Zelt-Inneren müssen geöffnet sein, da sonst die Luft nicht in alle Schläuche transportiert werden kann.
UK BEFORE INFLATING: The valves of the connectors (see Fig. 6) inside the tent must be open, otherwise the air cannot be transported into all the tubes.
IT PRIMA DEL GONFIAGGIO: Le valvole dei raccordi (cfr. Fig. 6) all'interno della tenda devono essere aperte, altrimenti l'aria non può essere trasportata in tutti i tubi.



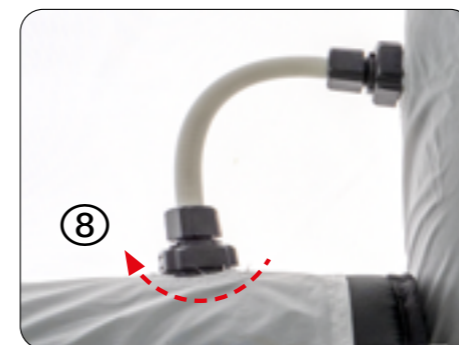
⑦ **DE AUFPUMPEN / 7 PSI:** Nur 1 Ventil an der Außenseite darf geöffnet sein! Schließen Sie die anderen Ventile!
 (diese nur beim Abbau öffnen, damit die Luft schnell und komplett aus dem Schlauch entweichen kann).
 Verbinden Sie die Luftpumpe (Inflate) mit dem Ventil und pumpen Sie das Grundgerüst auf.
 Wir empfehlen 1 Person im Zelt-Inneren, um die sich füllenden Luftschläuche nach außen zu drücken.

UK INFLATE / 7 PSI: Only 1 valve on the outside should be open! Close the other valves!
 (only open these when deconstructing so that the air can escape quickly and completely out of the tube).
 Connect the air pump to the valve and inflate the basic frame.
 We recommend to place 1 person inside the tent to push the inflating air tubes outwards.

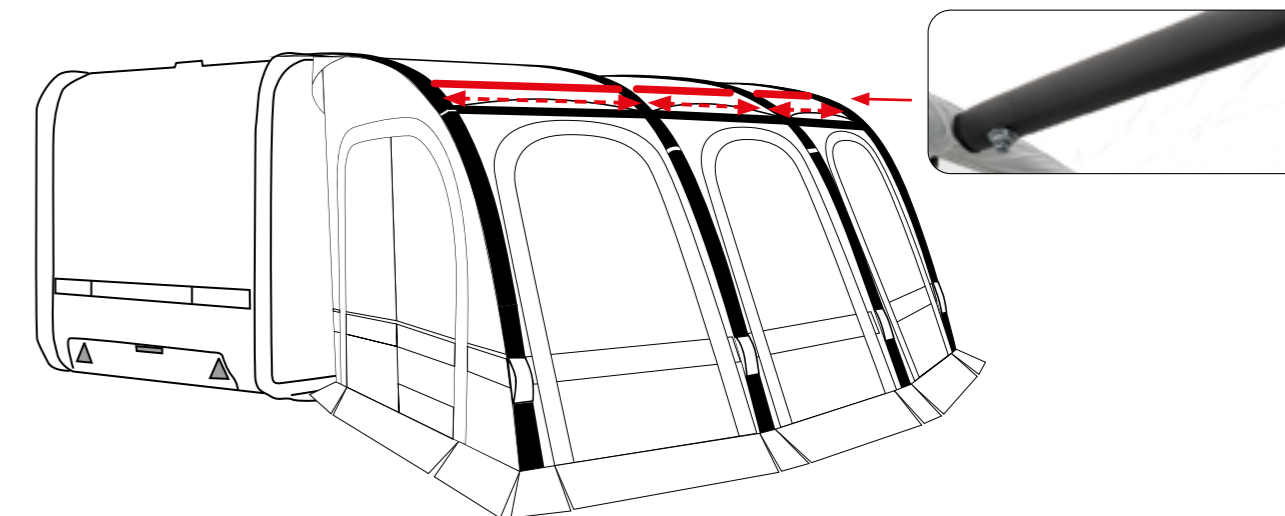
IT GONFIAGGIO / 7 PSI: Solo 1 valvola esterna deve essere aperta! Chiudere le altre due valvole!
 (aprirle solo durante la decostruzione, in modo che l'aria possa uscire rapidamente e completamente dal tubo).
 Collegare la pompa d'aria alla valvola e gonfiare l'impalcatura strutturale.
 Si consiglia di posizionare 1 persona all'interno della tenda per spingere i tubi d'aria verso l'esterno.



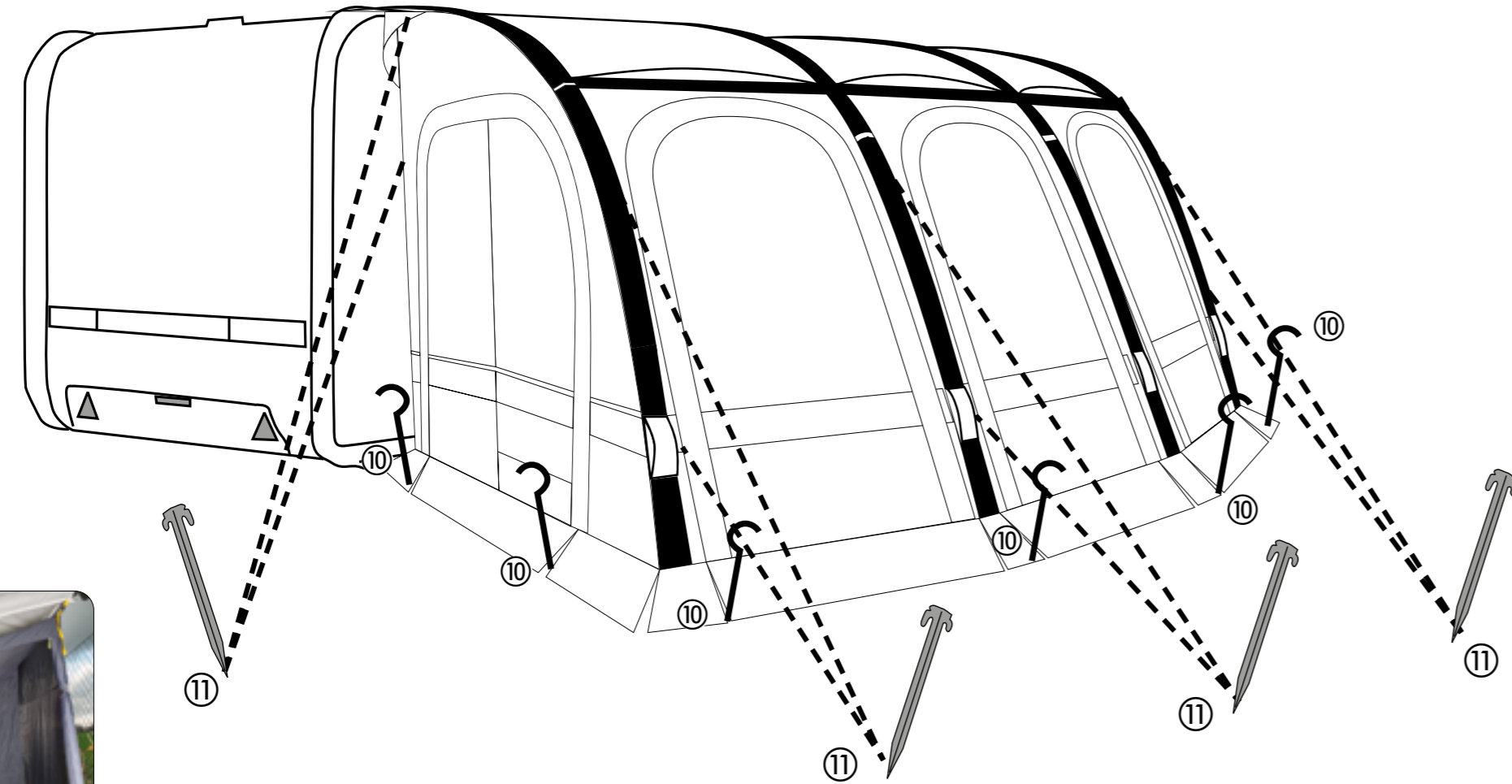
⑧ **DE VENTILE DER VERBINDUNGSSTÜCKE SCHLIESSEN**
UK CLOSE VALVES OF THE CONNECTORS
IT CHIUDERE LE VALVOLE DEI CONNETTORI



⑨ **DE** Horizontale Verstärkungen separat aufpumpen und dann per Klett fixieren
UK Inflate horizontal reinforcements separately and then fix them with Velcro.
IT Gonfiare separatamente i punti di controventura orizzontali e fissarli con il velcro.



- 10 DE Befestigen des Zeltes am Boden mit Heringen.
 UK Fix the tent to the ground with pegs.
 IT Fissare la tenda al terreno con dei picchetti.
- 11 DE Befestigen der Abspannleinen.
 UK Fix the guy ropes.
 IT Sistemare le corde di tensione.



- 12 DE Optional erhältlichches Innenzelt
 Art. 938262
- UK Optionally available inner tent
 Art. 938262
- IT Tenda interna disponibile opzionalmente
 Art. 938262

- ES SE RECOMIENDA MONTAR LA TIENDA CON 2 PERSONAS. / ¡LA TIENDA Y LAS VENTANAS SÓLO PUEDEN TRATARSE CON LIMPIADORES ESPECIALES!
 FR MONTAGE AVEC 2 PERSONNES RECOMMANDÉ ! / LA TENTE ET LES FENÊTRES NE PEUVENT ÊTRE TRAITÉES QU'AVEC DES NETTOYANTS SPÉCIAUX !
 NL OPZETTEN MET 2 PERSONEN AANBEVOLEN! / TENT EN RAMEN MOGEN ALLEEN MET SPECIALE SCHOONMAAKMIDDELEN WORDEN BEHANDELD!

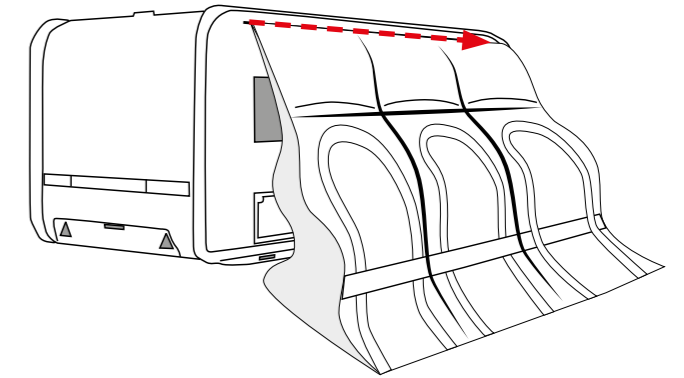
ES PREPARACIÓN / FR PRÉPARATION / NL VOORBEREIDING

- 1 ES Limpiar el subsuelo
 FR Nettoyer le sous-sol
 NL Maak de ondergrond schoon
- 2 ES Cerrar las cremalleras de las puertas
 FR Fermez les fermetures éclair des portes
 NL Sluit de deurritsen
- 3 ES Extender una hoja de ruta
 FR Étendre une feuille de terrain
 NL Spreid een gronddoek uit

- 4 ES CONEXIÓN
 Conexión al vehículo:
 • Tubería Ø 7 mm
- FR CONNEXION
 Raccordement au véhicule :
 • Keder Ø 7 mm
- NL VERBINDING
 Aansluiting op het voertuig:
 • Piping Ø 7 mm



- 5 ES CONEXIÓN DEL COCHE: Tire de la tienda sobre el perfil de tubería
 FR CONNEXION À LA VOITURE : Rentrer la tente sur le keder de tuyauterie.
 NL AUTOAANSLUITING: Trek de tent in over het leidingprofiel



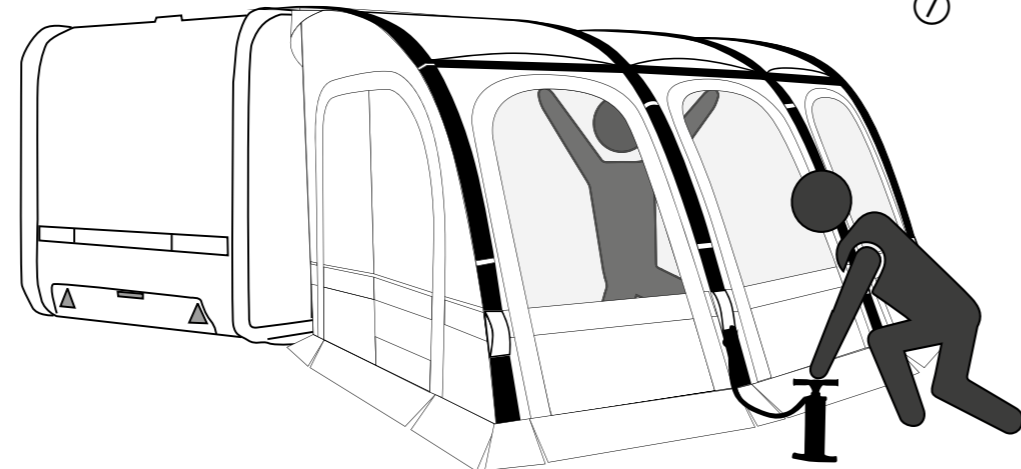
- 6 ES ANTES DE INFLARLA: Las válvulas de los conectores (ver figura 6) del interior de la tienda deben estar abiertas, de lo contrario el aire no podrá ser transportado a todos los tubos.
 FR AVANT DE LA GONFLER : Les valves des connecteurs (voir fig. 6) à l'intérieur de la tente doivent être ouvertes, sinon l'air ne peut pas être transporté dans tous les tubes.
 NL ALVORENS OP TE BLAZEN: De ventielen van de aansluitingen (zie afb. 6) in de tent moeten open staan, anders kan de lucht niet in alle buizen worden getransporteerd.



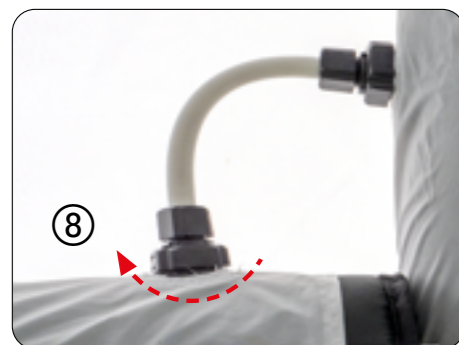
7 **ES INFLAR / 7 PSI:**
 ¡Sólo 1 válvula en el exterior debe estar abierta! Cierre las otras válvulas.
 (ábralas sólo al desmontar para que el aire pueda salir rápida y completamente por el tubo).
 Conecte la bomba de aire a la válvula e infle el armazón básico.
 Recomendamos colocar a 1 persona dentro de la tienda para empujar los tubos de aire de inflado hacia fuera.

FR GONFLER / 7 PSI :
 Seule une valve à l'extérieur doit être ouverte ! Fermez les autres valves !
 (N'ouvrez-les que lors de la déconstruction afin que l'air puisse s'échapper rapidement et complètement du tube).
 Connectez la pompe à air à la valve et gonflez le cadre de base.
 Nous recommandons de placer une personne à l'intérieur de la tente pour pousser les tubes d'air de gonflage vers l'extérieur.

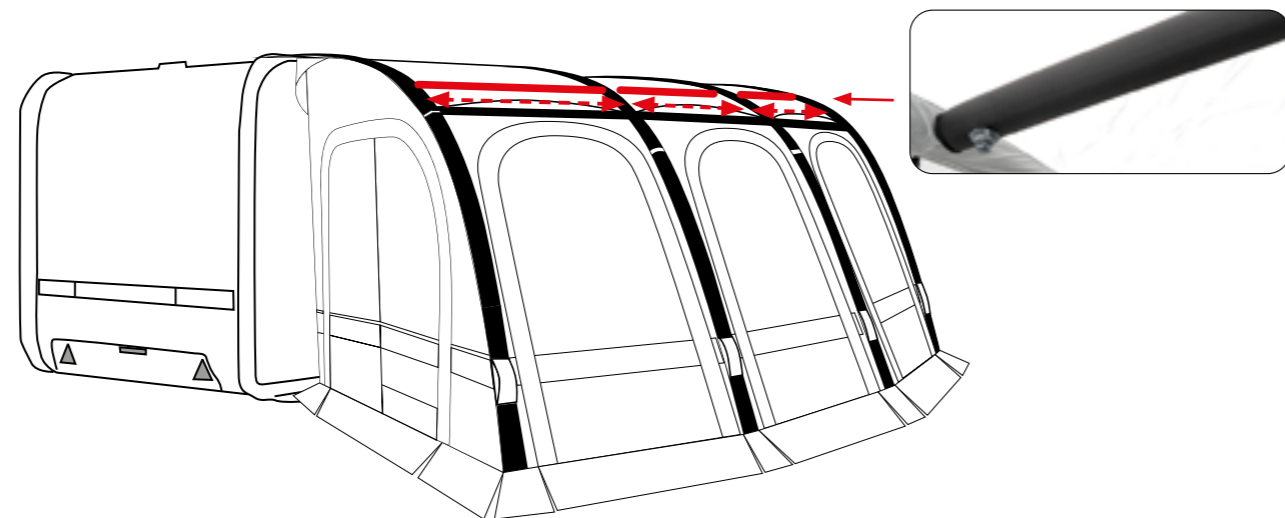
NL OPBLAZEN / 7 PSI:
 Slechts 1 ventiel aan de buitenkant mag open staan! Sluit de andere ventielen!
 (open deze alleen bij het afbouwen, zodat de lucht snel en volledig uit de buis kan ontsnappen).
 Sluit de luchtpomp aan op het ventiel en blaas het basisframe op.
 Wij raden aan om 1 persoon in de tent te plaatsen om de opblazende luchtbuizen naar buiten te duwen.



8 **ES CERRAR LAS VÁLVULAS DE LOS CONECTORES**
FR FERMER LES VALVES DES CONNECTEURS
NL SLUIT DE KLEPPEN VAN DE AANSLUITINGEN



9 **ES** Infle refuerzos horizontales por separado y fíjelos con velcro. n
FR Gonflez séparément renforts horizontaux et fixez-les ensuite avec du Velcro.
NL Blaas horizontale versterkingen afzonderlijk op en zet ze vervolgens vast met klittenband.



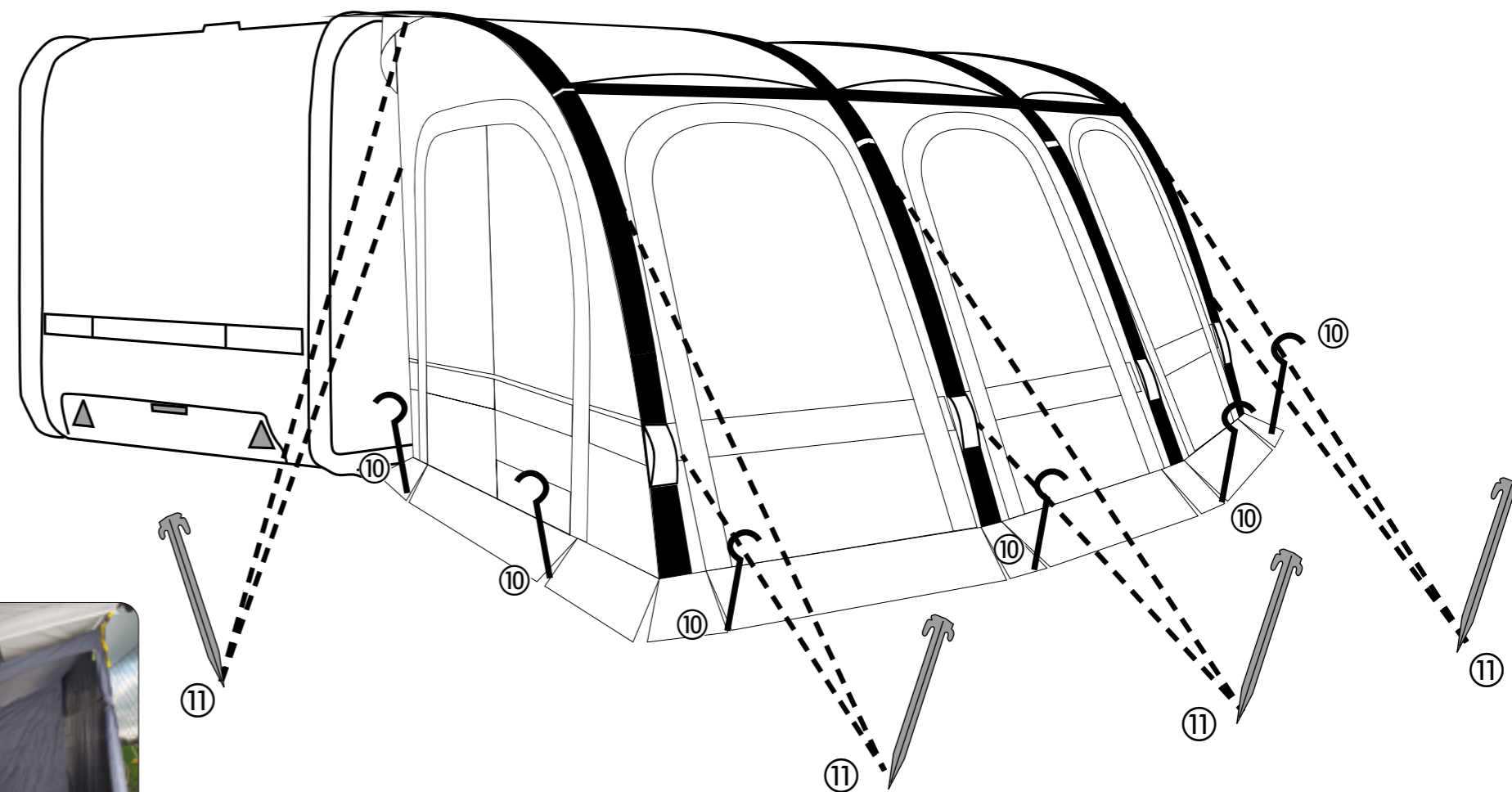
ES FIJACIÓN A PARTIR DEL VEHÍCULO

FR FIXATION À PARTIR DU VÉHICULE

NL BEVESTIGING VANAF HET VOERTUIG

10 **ES** Fija la tienda al suelo con estacas.
FR Fixez la tente au sol à l'aide de piquets.
NL Bevestig de tent aan de grond met haringen.

11 **ES** Arregla las cuerdas.
FR Réparez les cordes de haubanage.
NL Maak de touwen vast..



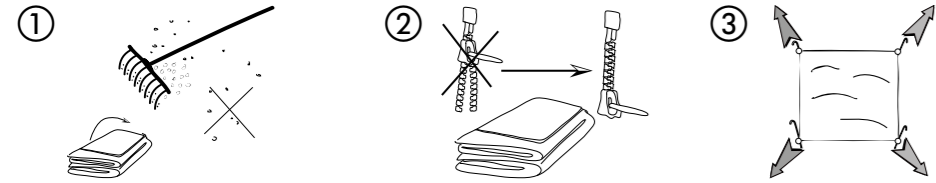
12 **ES** Tienda interior disponible opcionalmente Art. 938262
FR Tente intérieure disponible en option Art. 938262
NL Optioneel verkrijgbare binnentent Art. 938262

FI SUOSITELTAVA 2 HENGEN KOKOONPANO! / TELTTAA JA IKKUNOITA SAA KÄSITELLÄ VAIN ERIKOISPUHDISTUSAINEILLA!

SE UPPSTÄLLNING MED 2 PERSONER REKOMMENDERAS! / TÄLT OCH FÖNSTER FÅR ENDAST BEHANDLAS MED SPECIELLA RENGÖRINGSMEDEL!

DK OPSTILLING MED 2 PERSONER ANBEFALES! / TELT OG VINDUER MÅ KUN BEHANDLES MED SPECIELLE RENGØRINGSMIDLER!

FI VALMISTELU / SE BEREDNING / DK FORBEREDELSE



FI Puhdista maanalainen
SE Rengör underjorden
DK Rengør undergrunden

FI Sulje oven vetoketjut
SE Stäng dörrdragkedjorna
DK Luk dørlynlåsen

FI Levitä pohjakartta
SE Sprid ut ett grundark
DK Spred ud et grundark

4 FI YHTEYS

Yhteys ajoneuvoon:
• Putkistot Ø 7 mm

SE ANSLUTNING

Anslutning till fordonet:
• Rörledningar Ø 7 mm

DK FORBINDELSE

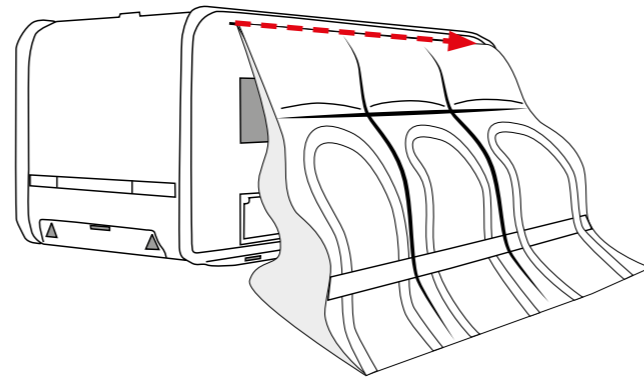
Tilslutning til køretøjet:
• Rørføring Ø 7 mm



5 FI AUTOYHTEYS: Vedä telttä putkiprofiilin päälle.

SE BILANSLUTNING: Dra in tältet över rörprofilen.

DK BILFORBINDELSE: Træk teltet ind over rørprofilen.



6 FI ENNEN TÄYTTÄMISTÄ: Teltan sisällä olevien liittimen venttiilien (katso kuva 6) on oltava auki, muuten ilma ei pääse kulkeutumaan kaikkiin putkiin.

SE INNAN DU BLÅSER UPP DEN: Ventilerna på de anslutningarna (se fig. 6) inuti tältet måste vara öppna, annars kan luften inte transporteras in i alla rören.

DK FØR OPPUSTNING: Ventilerne på forbindelsesstykkerne (se fig. 6) inde i teltet skal være åbne, ellers kan luften ikke transporteres ind i alle slangerne.



7 FI TÄYTÄ / 7 PSI:

Vain 1 venttiili ulkopuolella saa olla auki! Sulje muut venttiilit!

(avaa ne vain purettaessa, jotta ilma pääsee poistumaan nopeasti ja kokonaan putkesta).

Kytke ilmapumppu venttiiliin ja puhalla perusrunko täyteen.

Suosittelemme, että teltan sisälle asetetaan 1 henkilö työntämään puhallettavia ilmaputkia ulospäin.

SE BLÅS UPP / 7 PSI:

Endast 1 ventil på utsidan ska vara öppen! Stäng de andra ventilerna!

(Öppna endast dessa när du demonterar så att luften snabbt och fullständigt kan komma ut ur röret).

Anslut luftpumpen till ventilen och blåsa upp grundramen.

Vi rekommenderar att placera 1 person inne i tältet för att trycka de uppblåsbara luftslangarna utåt.

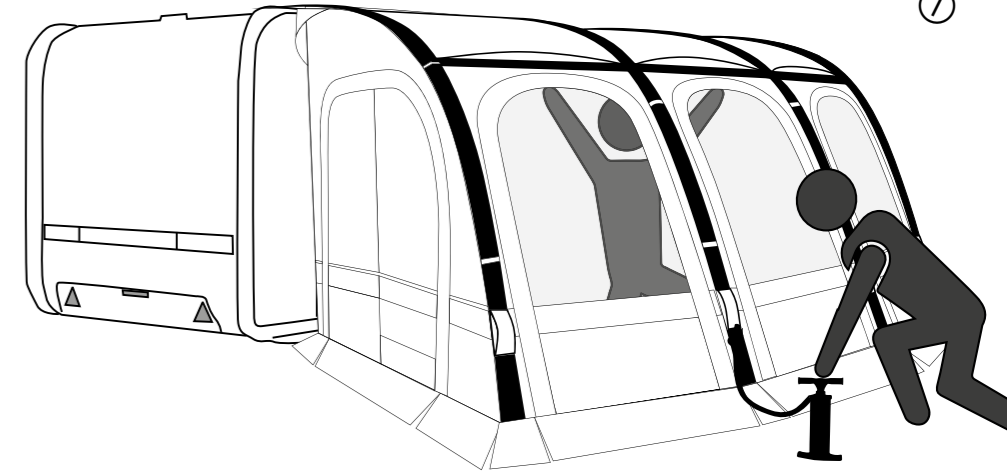
DK OPPUSTNING / 7 PSI:

Kun 1 ventil på ydersiden må være åben! Luk de andre ventiler!

(Åbn kun disse, når du afmonterer, så luften kan slippe hurtigt og helt ud af slangen).

Tilslut luftpumpen til ventilen og pust basisrammen op.

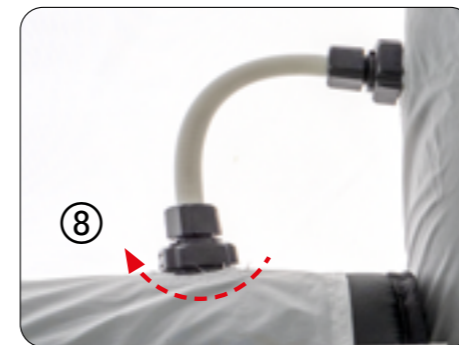
Vi anbefaler at placere 1 person inde i teltet for at skubbe de oppustelige lufrør udad..



8 FI SULJE LIITTIMIEN VENTTIILIT

SE STÄNG VENTILERNA PÅ ANSLUTNINGARNA

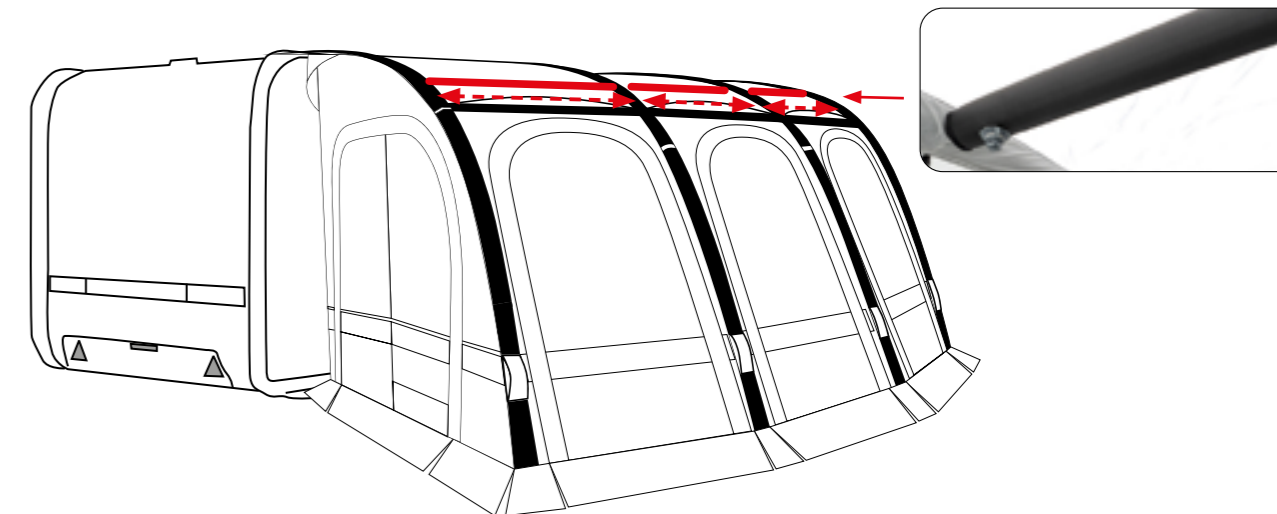
DK LUK VENTILER PÅ TILSLUTNINGSTEDERNE



9 FI Puhalla vaakavahvistusta erikseen ja kiinnitä ne sitten tarranauhalla.

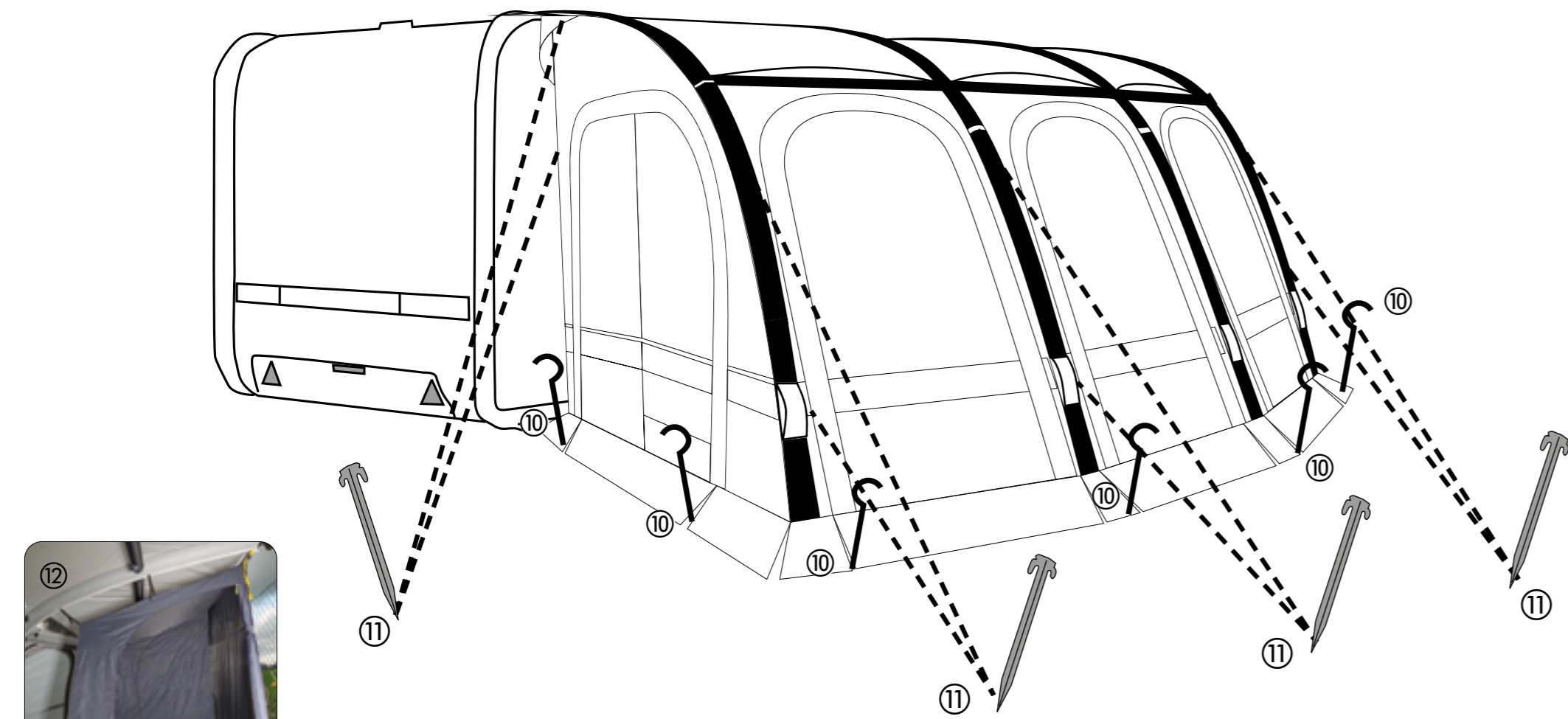
SE Blås upp horisontella förstärkningar separat och fäst dem sedan med kardborreband.

DK Blæs vandrette forstærkninger op hver for sig, og fastgør dem derefter med velcro.



- 10 FI Kiinnitä teltta maahan tappeilla.
SE Fäst tältet på marken med pinnar.
DK Fastgør teltet til jorden med pløkker.

- 11 FI Korjaa kaverin köydet.
SE Fixa repet.
DK Reparer tovene.



- 12 FI Lisävarusteena saatava sisäteltta Art. 938262

- SE Innertält som kan fås som tillval Art. 938262

- DK Valgfrit tilgængeligt indertelt Art. 938262

Bitte lesen Sie die Hinweise vor Aufbau & Benutzung des Vorzeltes sorgfältig durch!

Sicherheitsmaßnahmen:

Benutzen Sie keine Heiz-, Koch- oder Beleuchtungsgeräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge. Kochen Sie niemals im Vorzelt oder nutzen eine offene Flamme innerhalb des Vorzeltes, da dies eine große Brandgefahr bedeutet, die ihr Leben gefährden kann. Halten Sie Kinder von eingeschalteten Geräten fern. Beachten Sie die Sicherheitsregeln für den Umgang dieser Geräte. Verstellen Sie nicht die Durch- / Ausgänge. Achten Sie auf ausreichende Belüftung, wenn Sie gas- oder benzinbetriebene Geräte in geschlossenen Räumen betreiben, da diese Luftsauerstoff verbrauchen. Machen Sie sich mit den Feuerschutzrichtungen auf dem Gelände vertraut.

Tipps / Anweisungen für Auf- & Abbau:

Achten Sie beim Öffnen der Tragetasche auf die Verpackung des Vorzeltes. Das wird Ihnen später das Zusammenpacken erleichtern. Wählen Sie eine ebene Fläche und befreien Sie den Untergrund des Stellplatzes von Steinen, Zweigen und spitzen Gegenständen. Wir empfehlen eine zusätzliche Bodenplane als Unterlage für den Aufbau, um Beschädigungen und Verschmutzung zu vermeiden. Breiten Sie das Vorzelt so aus, dass der Eingang in die gewünschte Richtung zeigt. Vermeiden Sie es, das Vorzelt direkt unter Bäumen aufzustellen und bauen Sie es vor der Reise bereits einmal auf, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen und um zu prüfen, ob alle benötigten Teile vorhanden sind. Befolgen Sie die Aufbauanleitung. Wir empfehlen den Aufbau durch 2 Personen. Stellen Sie vor dem Aufbau sicher, dass alle Türen des Vorzeltes geschlossen sind. Pumpen Sie das Vorzelt nur bis zum empfohlenen Maximaldruck auf. Nutzen Sie hierfür die Druckanzeige der Pumpe. Die Luftschläuche dürfen nicht aufgepumpt werden, wenn der Reißverschluss der Schutzhülle geöffnet ist. Prüfen Sie vor dem Aufpumpen, ob die Ventile dicht sind und nicht locker. Drehen Sie diese ggf. fest. Da sich die Luft beim Erwärmen ausweitet und beim Abkühlen zusammenzieht, achten Sie bitte drauf, das Vorzelt nicht zu stark aufzupumpen, wenn Sie es bei kühlen Temperaturen aufbauen. Es kann sonst zu hohem Druck in den Schläuchen kommen, wenn die Temperaturen steigen und die Schläuche können beschädigt werden. Wenn die Temperaturen über Nacht sinken, kann der Druck in den Schläuchen abfallen und sie sind weniger stabil. Sobald die Temperaturen tagsüber steigen, dehnt sich die Luft in den Schläuchen wieder aus. Wenn die Schläuche bei hohen Temperaturen zu hart sind, lassen Sie etwas Luft ab und pumpen Sie das Vorzelt erneut auf den empfohlenen Druck auf.

Kondenswasser:

Kondenswasser ist kein Anzeichen dafür, dass das Vorzelt undicht ist und kein Reklamationsgrund. Es entsteht auf der kältesten Fläche der beschichteten Zelthaut. Durch gute Belüftung kann Kondenswasser vermindert werden. Es ist möglich, dass sich Kondenswasser im Inneren des Vorzeltes bildet. Dies können Sie verhindern, indem Sie u.a. keine nasse Kleidung usw. im Vorzelt aufbewahren und für eine gute Belüftung sorgen.

Reinigung, Pflege & Aufbewahrung:

Das Vorzelt muß beim Abbauen und Zusammenpacken vollkommen trocken sein, da sonst Schäden durch Feuchtigkeit auftreten können. Wir empfehlen, alle Metallstangen nach dem Gebrauch mit einem Tuch abzuwischen, welches in säurefreies Öl getaucht wurde. Das Zelt darf nur mit speziellen Produkten gereinigt werden. Waschen Sie das Vorzelt niemals in einer Waschmaschine und lassen Sie es niemals chemisch reinigen. Bewahren Sie das Vorzelt an einem trockenen Ort auf. Die Hauptnähte des Vorzeltes sind gegen Undichtigkeit verschweißt. Zur Reparatur benutzen Sie Nahtdichter und Zeltimpregnierspray. Insektizide dürfen niemals im oder auf das Vorzelt gesprüht werden, um die Eigenschaften des Materials nicht zu beeinträchtigen bzw. zu zerstören.

Hinweise:

Es handelt sich um ein Reisezelt und wurde nicht für den Dauer- bzw. kommerziellen Einsatz entwickelt. Vermeiden Sie jegliche Schneelast. Bei Sturm oder Schneefall empfehlen wir den Abbau des Vorzeltes, um Beschädigungen zu vermeiden. Bei starkem Wind tauschen Sie die mitgelieferten Zeltringe gegen spezielle Sturmheringe aus. Ziehen Sie die Heringe nicht an den Abspannseilen aus dem Boden, sondern benutzen Sie einen Heringsentferner. Spannen Sie die Abspannseile niemals bis zum Maximum, da das Vorzelt sonst keinerlei Spiel mehr hat, um sich dem Wind und Wetter anzupassen. UV-Strahlen können die Zelthaut beschädigen, wenn das Vorzelt über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Dadurch können sich Farbe und Materialstabilität verändern. Verwitterung durch zu starke UV-Belastung ist kein Garantiefall.

Garantiebestimmungen

Die ausführlichen Garantiebestimmungen von Reimo Reisemobil-Center GmbH finden Sie auf Seite 15

Please read the instructions carefully before setting up & using the awning!!!

Safety measures:

Do not use any heating, cooking or lighting equipment near the walls, roof or curtains on. Never cook inside the awning or use an open flame inside the awning, this could lead to fire, damage to the awning or endanger lives. Keep children away from appliances that are turned on. Follow the safety rules for handling these devices. Do not adjust the passages/exits. Ensure ventilation all the time to avoid suffocation. Familiarize yourself with fire safety precautions on the premises.

Tips / instructions for assembly & disassembly:

When opening the carry bag, pay attention to the packaging of the awning. This will make it easier for you to pack after use. Choose a flat surface and free the ground from stones, branches and sharp objects. We recommend an additional ground sheet as a base for the pitch to prevent wet, dirty and damage. Spread out the awning so that the entrance points in the desired direction. Avoid placing the awning directly under trees and set it up once before the trip to familiarize yourself with the product and to check that all the necessary parts are present. Follow the assembly instructions. We recommend that 2 people assemble the product. Before setting up, make sure that all doors of the awning are closed. Only inflate the awning to the recommended maximum pressure. Use the pressure indicator of the pump for this purpose. Do not inflate the air tubes when the zipper of the protective cover is open. Before inflating, check that the valves are tight and not loose. Tighten them if necessary. Since air expands when heated and contracts when cooled, be careful not to over-inflate the awning when setting it up in cool temperatures. Otherwise, there may be high pressure in the hoses as temperatures rise and the hoses may be damaged. When temperatures drop overnight, the pressure in the hoses may drop and they will be less stable. Once temperatures rise during the day, the air in the hoses expands again. If the hoses are too hard at high temperatures, release some air and re-inflate the awning to the recommended pressure.

Condensation:

Condensation is not an indication that the awning is leaking and is not covered under the warranty. It occurs on the coldest surface of the coated awning skin. Condensation can be reduced by good ventilation. It is possible for condensation to form inside the awning. You can prevent this by, among other things, not storing wet clothing, etc. inside the awning and by providing good ventilation.

Cleaning, Care & Storage:

The awning must be completely dry when you take it down and pack it up, otherwise moisture damage may occur. We recommend wiping down all metal poles after use with a cloth dipped in acid-free oil. The awning may only be cleaned with special products. Never wash the awning in a washing machine or have it dry cleaned. Store the awning in a dry place. The main seams of the awning are welded against leakage. To repair, use seam sealer and awning waterproofing spray. Insecticides should never be sprayed in or on the awning to avoid affecting or destroying the properties of the material.

Notes:

This is a travel tent and is not designed for permanent or commercial use. Avoid any snow load. In case of storm or snowfall, we recommend dismantling the awning to avoid damage. In case of strong wind, replace the supplied tent pegs with special storm pegs. Do not pull the pegs out of the ground by the guy ropes, use a peg remover instead. Never tension the guy ropes to the maximum or the awning will have no slack to adjust to the wind and weather. UV rays can damage the awning skin if the awning is exposed to direct sunlight for a long period of time. This can change the color and material stability. Weathering due to excessive UV exposure is not a warranty issue.

Warranty:

The detailed guarantee conditions of Reimo Reisemobil-Center GmbH can be found on page 15

Veillez lire attentivement les instructions avant de monter et d'utiliser l'auvent !!!

Mesures de sécurité :

N'utilisez pas d'appareils de chauffage, de cuisson ou d'éclairage près des murs, du toit ou des rideaux sur. Ne cuisinez jamais à l'intérieur de l'auvent et n'utilisez pas de flamme nue à l'intérieur de l'auvent, cela pourrait entraîner un incendie, endommager l'auvent ou mettre des vies en danger. Tenez les enfants éloignés des appareils allumés. Respectez les règles de sécurité pour la manipulation de ces appareils. N'ajustez pas les passages / sorties. Assurez une ventilation en permanence pour éviter toute suffocation. Familiarisez-vous avec les mesures de sécurité incendie dans les locaux.

Conseils / instructions pour le montage et le démontage :

Lorsque vous ouvrez le sac de transport, faites attention à l'emballage de l'auvent. Il vous sera ainsi plus facile de l'emballer après utilisation. Choisissez une surface plane et libérez le sol des pierres, des branches et des objets pointus. Nous vous recommandons d'utiliser un tapis de sol supplémentaire comme base pour l'emplacement afin d'éviter qu'il ne soit mouillé, sali et endommagé. Étendez l'auvent de manière à ce que l'entrée soit orientée dans la direction souhaitée. Évitez de placer l'auvent directement sous les arbres et montez-le une fois avant le voyage pour vous familiariser avec le produit et vérifier que toutes les pièces nécessaires sont présentes. Suivez les instructions de montage. Nous recommandons que 2 personnes assemblent le produit. Avant le montage, assurez-vous que toutes les portes de l'auvent sont fermées. Ne gonflez l'auvent qu'à la pression maximale recommandée. Utilisez à cet effet l'indicateur de pression de la pompe. Ne gonflez pas les tubes d'air lorsque la fermeture éclair de la housse de protection est ouverte. Avant de gonfler, vérifiez que les valves sont bien serrées et non desserrées. Serrez-les si nécessaire. Comme l'air se dilate lorsqu'il est chauffé et se contracte lorsqu'il est refroidi, veillez à ne pas trop gonfler l'auvent lorsque vous l'installez par temps frais. Sinon, il peut y avoir une pression élevée dans les tuyaux lorsque les températures augmentent et les tuyaux peuvent être endommagés. Lorsque les températures baissent pendant la nuit, la pression dans les tuyaux peut diminuer et ils seront moins stables. Lorsque les températures augmentent pendant la journée, l'air dans les tuyaux se dilate à nouveau. Si les tuyaux sont trop durs à des températures élevées, libérez un peu d'air et regonflez le store à la pression recommandée.

Condensation :

La condensation n'est pas une indication que l'auvent fuit et n'est pas couverte par la garantie. Elle se produit sur la surface la plus froide de la peau enduite de l'auvent. La condensation peut être réduite par une bonne ventilation. Il est possible que de la condensation se forme à l'intérieur de l'auvent. Vous pouvez l'éviter, entre autres, en ne stockant pas de vêtements humides, etc. à l'intérieur de l'auvent et en assurant une bonne ventilation.

Nettoyage, entretien et stockage :

L'auvent doit être complètement sec lorsque vous le démontez et le remballer, sinon des dommages dus à l'humidité peuvent se produire. Nous recommandons d'essuyer tous les poteaux métalliques après utilisation avec un chiffon trempé dans une huile sans acide. L'auvent ne peut être nettoyé qu'avec des produits spéciaux. Ne lavez jamais le store dans une machine à laver et ne le faites pas nettoyer à sec. Stockez le store dans un endroit sec. Les coutures principales de l'auvent sont soudées pour éviter les fuites. Pour les réparer, utilisez un produit d'étanchéité pour coutures et un spray imperméabilisant pour auvents. Les insecticides ne doivent jamais être pulvérisés dans ou sur l'auvent pour éviter d'affecter ou de détruire les propriétés du matériau.

Remarques :

Il s'agit d'une tente de voyage et elle n'est pas conçue pour un usage permanent ou commercial. Évitez toute charge de neige. En cas de tempête ou de chute de neige, nous vous recommandons de démonter l'auvent pour éviter tout dommage. En cas de vent fort, remplacez les piquets de tente fournis par des piquets spéciaux pour tempête. Ne tirez pas les piquets du sol par les cordes d'ancrage, utilisez plutôt un arrache-piquets. Ne tendez jamais les cordes de haubanage au maximum, sinon l'auvent n'aura pas de mou pour s'adapter au vent et aux conditions météorologiques. Les rayons UV peuvent endommager la peau du store si celui-ci est exposé à la lumière directe du soleil pendant une longue période. Cela peut modifier la couleur et la stabilité du matériau. L'altération due à une exposition excessive aux UV n'est pas un problème de garantie.

Garantie :

Vous trouverez les conditions de garantie détaillées de Reimo Reisemobil-Center GmbH à la page 15.



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA · © REIMO 03/2024